

东亚国际理解教育 的政策与理论

姜英敏 著

高等教育出版社

东亚国际理解教育 的政策与理论

姜英敏 著

高等教育出版社·北京

内容提要

本书分析了国际理解教育的理论源头,界定了相关的概念和内容,研究了国际意识与民族意识、全球公民与本土公民的关系,阐明了国际理解教育的意义和价值,对中日韩三国实施国际理解教育的政策和实践做了详细的介绍和分析,在国际理解教育的理论研究上具有重要意义,对我国的相关政策实施具有重要现实价值。

图书在版编目(CIP)数据

东亚国际理解教育的政策与理论 / 姜英敏著. -- 北京: 高等教育出版社, 2017. 3
ISBN 978-7-04-047482-4

I. ①东… II. ①姜… III. ①国情教育-研究-东亚
IV. ①D7310.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第039150号

东亚国际理解教育的政策与理论
DONGYA GUOJI LIJIE JIAOYU DE ZHENGCE YU LILUN

策划编辑	梁宝贵	责任编辑	梁宝贵	封面设计	李树龙	版式设计	马云
插图绘制	杜晓丹	责任校对	陈 杨	责任印制	赵义民		

出版发行	高等教育出版社	网 址	http://www.hep.edu.cn
社 址	北京市西城区德外大街 4 号		http://www.hep.com.cn
邮政编码	100120	网上订购	http://www.hepmall.com.cn
印 刷	北京市联华印刷厂		http://www.hepmall.com
开 本	787 mm×960 mm 1/16		http://www.hepmall.cn
印 张	15	版 次	2017 年 3 月第 1 版
字 数	250 千字	印 次	2017 年 3 月第 1 次印刷
购书热线	010-58581118	定 价	43.80 元
咨询电话	400-810-0598		

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换
版权所有 侵权必究
物 料 号 47482-00

序

2015年联合国教科文组织发布了一个重要报告《反思教育：向“全球共同利益”的理念转变？》。面对当今世界新的挑战，报告提出教育应负的责任和变革的使命。报告分析了科学技术的迅猛发展所引起的经济和社会变革，以及以上变化所引发的多种社会矛盾，提出了要重新定义知识、学习和教育。报告在导言中说：教育应该以人文主义为基础，以尊重生命和人类尊严、权利平等、社会正义、文化多样性、国际团结等为可持续的未来承担共同责任。在教育和学习方面，要超越狭隘的功利主义和经济主义，将人类生存的多个方面融合起来，采取开放的、灵活的、全方位的学习方法，为所有人提供发挥自身潜能的机会，以实现可持续发展，过上有尊严的生活。该报告充满了人文主义精神，强调尊重生命、人类尊严以及族群之间的包容和融合。这就是国际理解教育的基础。

当今世界，人们需要理智地对待各种矛盾，多些理解、多些宽容；对未来发展承担责任，人类才能持续发展，这样每个人都能过上有尊严的生活。这就是国际理解教育的责任。

当然，教育不能解决社会的一切矛盾，但教育工作总应该有一个信念：教育下一代能够尊重生命、尊重和平，为人类未来可持续发展承担责任。

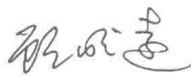
在全球化背景下，国际交往日益频繁，世界各国的依存关系更加紧密，国际竞争和合作相互辉映，更需要互相理解。有了理解才能合作。国际理解教育是培养具有国际视野、能够参与国际交往和竞争的人才的必要途径。

国际理解教育实际上是一种跨文化的教育。亨廷顿在《文明的冲突》一书中，把当今世界的冲突说成是文明的冲突，这个观点我并不赞同。但有一

点他说得有道理,他说:“未来的岁月里……将有许多不同的文化和文明相互并存。”因而他要唤起人们对文明冲突的危险性的注意,促进整个世界上的“文明的对话”。国际理解教育就是进行跨文化的学习和理解,为青年一代“文明的对话”打下教育的基础。

我国对国际理解教育的研究起步较晚,对国际理解教育的概念、内涵、意义及其与本土化的关系等问题缺乏系统的研究。姜英敏是我国研究国际理解教育最早的学者之一,十多年以前就开始奔走于中日韩三国之间,研究这三个国家国际理解教育的理论和实践,积累了丰富的资料和案例。这本书就是她长期研究的结晶。该书分析了国际理解教育的理论源头,做了概念和内容的界定,研究了国际意识与民族意识、全球公民与本土公民的关系,阐明了国际理解教育的意义和价值,对中日韩三国在实施国际理解教育方面的政策和实践做了详细的介绍和分析,在国际理解教育的理论研究上具有重要的理论意义,对我国的教育实践具有重要的现实价值,同时为国际与比较教育学科建设开辟了一条新的研究路径。

本书即将付梓,写此为序。



2017年1月7日

目 录

绪论	1
第一篇 日本国际理解教育的政策与理论	9
I 日本国际理解教育的概念边界	10
II 日本国际理解教育的政策发展:国际意识与民族意识之间	14
III 日本国际理解教育的实施现状:多元、混沌、融合	34
IV 日本国际理解教育的理论发展:与政策的冲突与融合	50
V 日本国际理解教育的论争:“全球公民”培养,何以可能?	76
VI 日本国际理解教育的政策与理论特征	95
第二篇 韩国国际理解教育的政策与理论	99
I 韩国国际理解教育的概念边界	100
II 韩国国际理解教育的发展历程:民族主义的国际化蜕变	102
III 韩国国际理解教育的政策发展及实施现状:人类理想与 本土现实	108
IV 韩国国际理解教育的理论发展:游走在“全球公民”与 合格国民之间	140
V 韩国国际理解教育的政策与理论特征	166

第三篇 中国国际理解教育的政策与理论	169
I 中国国际理解教育的概念边界	170
II 中国国际理解教育的相关政策:教育国际化与全球 共生力	173
III 中国国际理解教育的理论发展:本土探索中的困顿与 希冀	178
IV 中国国际理解教育课程开发的实践案例:“国际了解”到 “国际理解”	194
V 中国国际理解教育的政策与理论特征	201
结语	203
参考文献	215
索引	224
后记	226

表 目 录

表 1.1	1954—1970 年日本合作学校计划研究主题的阶段性变化	18
表 1.2	《仓敷宣言》要义	32
表 1.3	小学“综合学习时间”主题活动内容(可多选)	38
表 1.4	小学“跨学科、综合性主题活动”的具体内容(可多选)	38
表 1.5	初中“综合学习时间”主题活动内容(可多选)	39
表 1.6	高中“综合学习时间”主题活动内容(可多选)	39
表 1.7	国际理解教育的课程目标	42
表 1.8	国际理解教育的学习内容体系	43
表 1.9	国际理解教育课程的开发主题	46
表 1.10	高中与“国际理解”相关形成性评价案例	47
表 1.11	口头发表的评价量表案例	48
表 1.12	自我评价案例	49
表 1.13	日本 20 世纪 90 年代国际理解教育相关成果	63
表 1.14	国际理解教育课程开发核心概念	69
表 1.15	学习领域和单元	70
表 1.16	技能目标	71
表 1.17	态度目标	71
表 1.18	“国际理解”课程的内容构成	72
表 1.19	小学生活科、社会科中的国际理解教育内容构成案例	74
表 2.1	首尔市、全罗南道教育厅 2003 年度国际理解教育政策及 实施计划	111

表 2.2 《多元文化家族支援法》中与国际理解教育政策相关的 内容	114
表 2.3 韩国多元文化教育相关部门及职能范围	116
表 2.4 韩国国际理解教育学会历届研讨会主题	121
表 2.5 2013—2016 年韩国多元文化教育学会的年会主题	123
表 2.6 联合国教科文组织合作学校《2014—2021 年发展目标》.....	125
表 2.7 韩国联合国教科文组织国际理解教育合作学校教育活动	128
表 2.8 亚太地区国际理解教育研究院编中小学国际理解教育 目标体系	132
表 2.9 亚太地区国际理解教育研究院编中小学国际理解教育 内容体系	133
表 2.10 韩国 2015 年版教育课程中小学道德课内容体系	135
表 2.11 空间能力培养基础上的全球公民教育模型.....	139
表 2.12 亚太地区国际理解教育研究院“全球公民”教育目标	147
表 2.13 政府“保守型”和平教育与“批判型”和平教育的构成	152
表 2.14 国家中心安保理念和个人中心安保理念的比较.....	153
表 2.15 《新青少年宪章》原文	155
表 3.1 中国中小学国际理解教育课程内容框架设计	181
表 3.2 近年来国际理解教育的可开发主题	182
表 3.3 中日两国大学生三期对话课程概况	187
表 3.4 国家课程中渗透国际理解教育的案例	196
表 3.5 某小学六年级语文课案例:认识“刻板印象”	197
表 3.6 某中学二年级思想品德课案例	198
表 3.7 某小学六年级校本课程案例	199

图 目 录

图 1.1	学校课程中的国际理解教育体验目标	42
图 1.2	日本国际理解教育学会运行机制图	53
图 1.3	日本全球教育学会运行机制图	56
图 1.4	异文化间教育学会运行机制图	58
图 1.5	同心圆式思维	78
图 1.6	跨文化 / 跨国家式思维	78
图 1.7	全球性思维	78
图 1.8	江渊一公的“异文化间教育学”立论特征	81
图 1.9	国际理解教育中的“全球公民教育”内容体系	88
图 1.10	佐藤郡卫的“杂拌、移民式认同”	93
图 2.1	联合国教科文组织韩国委员会组织结构	118
图 2.2	全球公民学校的三大目标	138
图 2.3	韩国 2015 年基础教育课程体系中“核心素养”的定位	149
图 2.4	多元文化教育主题	161
图 2.5	国际理解教育核心主题	162
图 2.6	可持续发展教育的核心价值	165
图 2.7	可持续发展教育的作用	166
图 3.1	中国学生发展核心素养框架	177
图 3.2	国际理解教育的三元结构示意图	179
图 3.3	中小学国际理解教育课程开发主题框架	195
图 3.4	国际理解教育实验学校的游学探究课程设计	200

绪 论

I 本研究的意义

在全球化趋势愈加显明的今天,培养年轻一代形成在全球社会生存的能力是各国教育政策与理论都会关注的问题。不仅如此,使他们具有全球责任感,具备积极参与全球事务的能力,更成为各国教育不可推卸的责任。国际理解教育在这方面的特殊使命使其越来越受到世界各国的关注。随着教育改革与开放的进一步扩大,我国与世界各国不同层次的交往越来越频繁,国际理解教育素养的培养已成为新时期我国教育的重要任务。2010年颁布的《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)》中强调实施国际理解教育,2016年由我国学界颁布的《中国学生发展核心素养》也在“责任担当”素养中强调“国际理解”要素,这表明国际理解教育在我国日益受到重视。但到底是什么是国际理解教育,怎样建构适于我国的国际理解教育的目标 and 内容体系等,都是需要进一步探讨的问题。

与蓬勃发展的教育实践相比,我国的国际理解教育相关理论研究相对滞后,无法更好地承担指导和引领实践的作用。由于缺乏深入的理论研究,我国的国际理解教育研究和实践不免出现概念混乱、内容不明等现象,有些做法甚至偏离了国际理解教育的基本原则,建构我国本土化的国际理解教育理论体系时不我待。国际理解教育内容十分庞杂,几乎包括生活在“地球村”中的人应具备的所有能力的培养,有必要进行深入、系统的研究,为我国相关政策决策和实践提供参考。

国际理解教育概念由联合国教科文组织在1946年第一届大会上提出,其宗旨在于通过教育加深国家、民族、人与人之间的彼此理解,以实现世界和平。自提出国际理解教育理念以来,联合国教科文组织一直致力于传播、创新和平文化理念,呼吁世界各国接受和秉承该理念。但是由于各国的制度背景,对国际理解教育必要性的认识、实施目的、内容设定都不尽相同,在本土化过程中不可避免地出现与其相异甚至冲突的现象。因此,探索本土化的国际理解教育理念和政策模式,在全球化渗透至世界各角落的今天

就具有十分重要的意义。中国、日本、韩国是世界上为数不多的、至今承袭“国际理解教育”这个称呼的国家,日本和韩国甚至创立了本国的国际理解教育学会。对日本和韩国的国际理解教育的理论体系建构、政策制定和实施过程进行研究,可为我国提供宝贵的参考。

II 本研究的理论视角

1. 国际理解教育的概念边界

国际理解教育相关概念纷繁复杂,目前除了国际理解教育(Education for International Understanding)以外,另有全球教育(Global Education)、国际教育(International Education)、跨文化教育(Intercultural Education, Cross-Cultural Education)、多元文化教育(Multicultural Education)、可持续发展教育(Education for Sustainable Development)等。虽然形式、目的和称呼各有不同,但是有一点是共同的,那就是关注由于世界范围内人、财、物的跨境流动所带来的国际、国内问题,思考人与人、人与自然的共存模式,这是全球化时代各类国际理解教育的共性所在。鉴于此,本研究将在对中日韩三国国际理解教育的政策与理论进行梳理之前,界定该国语境中的国际理解教育的概念边界。

2. 本研究的立论视角

全球化背景下的国际理解教育的理论来源主要有以下四个方面:一是来自联合国教科文组织的国际理解教育理论,以“全球公民”为培养目标,以

“世界和平”为实施目的,强调文化间理解、人权、民主、和平、可持续发展等核心价值;二是在国际合作的前提下,来自区域性国际组织,例如经济合作与发展组织(Organization for Economic Co-operation and Development, OECD)或部分国家间合作体的国际理解教育理论,以培养“全球责任感”为目标,旨在解决全球化所带来的人类共同面临的问题,以全球责任意识、区域合作意识为核心价值;三是各国为提高国民的国际竞争力建构的国际理解教育理论,以扩展全球视野,提高国际沟通能力、外语能力、信息处理能力为教育目标;四是各国为解决全球化所带来的国内问题而形成的国际理解教育理论,以促进国内各民族、多元价值和多种处境群体之间的和谐共生为目标,以民族教育、移民教育、海外子女教育等教育为内容。^①

可见,虽然同属国际理解教育的理论范畴,但这些理论来源在概念、目标上存在较大差异,深刻影响各国国际理解教育的走向。

(1) 联合国教科文组织理念及其本土化过程中的矛盾

在上述四大理论来源中,联合国教科文组织的国际理解教育理论对世界的影响最大。自1946年第一次提出国际理解教育概念以来,该组织密切关注世界教育发展的趋势,不断提出适于不同时代的理念,同时以建设国际理解教育合作学校,开展全球范围的教师培训、世界文化年等主题活动,创办各类学刊和杂志等形式传播其理念。在这些不同时代中,联合国教科文组织始终以“人权”“民主”“可持续发展”“文化间理解”等理念贯穿其中,坚持“全球公民”培养下的世界和平教育目标,呼吁学生跨越国家和民族之疆界来实践这些价值。但是这些理想在不同国家的本土化过程中往往受到阻碍。培养合格国民是国家公共教育的使命,尤其是全球化趋势愈加显明的今天,各国都需要面对由于人的跨境流动造成的国民成分复杂化、价值多元化等现象对国家统一性的冲击。因此,任何形态的国际理解教育理论都无法回避“全球公民”和“合格国民”培养目标之间的潜在张力。笔者曾指出,东亚三国国际理解教育的理念虽然都来自联合国教科文组织,但由于三国都是强调国家认同感教育的国家,因此在接纳“全球公民”培养目标时都出现

^① 姜英敏. 国际理解教育≠对外国、外国文化的了解[J]. 人民教育, 2016(21): 62-65.

不同程度的排斥反应,^①如日本,主张“全球公民”培养的民间立场和强调“合格国民”培养的官方立场之间存在旷日持久的矛盾;^②如韩国政府因受殖民历史影响,始终强调在合格国民框架内定位全球公民教育^③,但国际理解教育学会等民间组织秉持相反立场^④,近年因复杂的国内形势又出现相融趋势^⑤。可以说,这些国家国际理解教育的本土化过程,就是化解上述矛盾的过程。

(2) “全球竞争力”与“全球共生力”素养的融合

受复杂的国际局势影响,一度低迷的国际理解教育重新受到世界各国的关注,这与全球化时代的到来有着密不可分的联系。全球化的持续扩张侵蚀各国经济疆域,使市场竞争逻辑渗入世界各个角落,促使各国教育开始注重培养具有国际竞争力的人才。国际理解教育成为实现这个目标的重要途径和手段。与此同时,环境污染、难民、贫困等全球范围内人类共同面临的危机频出,也使各国感到有必要培养学生对全球共同问题的关注。在这样的背景下,“全球竞争力”和“全球共生力”这对看似矛盾的素养共同融入国际理解教育范畴,在“全球竞争力”培养目标下强调“外语能力”“信息处理能力”“领导力”等能力,在“全球共生力”的培养目标下则注重“全球责任感”“和谐相处能力”“对和平、平等的价值追求”等能力。因此,怎样通过国际理解教育培养既有全球责任、共生意识,又能参与全球竞争的人才,成为全球化时代各国国际理解教育的重要任务。例如,我国在2010年颁布的《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)》和2016年发布的《中国学生发展核心素养》中都提到国际理解教育,而其中分别反映的是“全球竞争力”和“全球共生力”两个方面,力求在国际理解教育中实现两大能力培养。

① 姜英敏.东亚国际理解教育的价值冲突探析[J].比较教育研究,2007(5):53-58.

② 姜英敏,于帆.日本“全球公民教育”模式的理论分析[J].比较教育研究,2013(12):72-77.

③ 姜英敏.韩国“全球公民教育”的发展及其特征[J].比较教育研究,2013(10):49-54.

④ 姜淳媛,姜英敏.后殖民主义视角下的韩国多元文化教育[J].比较教育研究,2012(5):68-71,76.

⑤ 姜英敏.“核心素养”成为韩国教改主调[N].光明日报,2016-06-05(8).

(3) 内、外向全球化对策间的矛盾

作为国际理解教育实施主体的各国政府,除了应对全球竞争问题外,还需解决本国因全球化所带来的诸多社会问题,因此在政府推行的国际理解教育政策中,“内向全球化”教育一直占据重要地位。那么,为解决全球化所带来的本国国内问题进行的教育是否属于国际理解教育范畴,成为矛盾的焦点。例如,在日本的国际理解教育中,回国人员子女教育、海外人员子女教育、留学生教育等一直是日本国际理解教育政策的主要内容。^①韩国的国际理解教育经过20世纪七八十年代的停滞期,20世纪90年代复兴的契机就是教育国际化所带来的留学问题。21世纪随着新移民的增加,以新移民和韩国人之间的矛盾为主题的多元文化教育又成为韩国国际理解教育的主要内容。^②佐藤郡卫等学者主张,这些教育内容只是为了解决日本国内的社会问题,而有违国际理解教育初衷,唯有超越国家框架传播全球公民教育才是该追求的目标。^③随着全球化的急速推进,这种“内、外向全球化”主张间的张力在近年的国际理解教育理论中表现得尤为明显。

III 研究思路

本书基于对国际理解教育坐标的上述定位,在研究过程中将重点梳理以下三个问题。

- ① 确定在研究对象国语境中的国际理解教育及其相关概念。
- ② 梳理中日韩三国的国际理解教育政策及实施现状,分析在研究对象国的国际理解教育理论建构与政策制定过程中,受哪些因素影响,形成怎样

① 日本国际理解教育学会. 国际理解教育ハンドブック—グローバル・シティズンシップを育む [M]. 東京: 明石書店, 2015.

② 姜淳媛, 姜英敏. 后殖民主义视角下的韩国多元文化教育 [J]. 比较教育研究, 2012 (5): 68-71, 76.

③ 佐藤郡衛. 国际理解教育—多文化共生社会の学校づくり [M]. 東京: 明石書店, 2001: 30.

的特点。

③ 分析中日韩三国国际理解教育理论的主要研究语境、脉络和特点。

在这三方面的研究过程中,笔者将试图回答前述三个问题:怎样定位联合国教科文组织理念(“全球公民”培养目标)与本国国民教育理念(“合格国民”培养目标)之间的矛盾?怎样实现“全球竞争力”与“全球共生力”的融合?怎样解决“内、外向全球化”对策间的矛盾?

日本和韩国的国际理解教育的产生和发展都受到联合国教科文组织影响,分为遵循国际组织理念的国际理解教育模式和作为国际化应对政策的国际理解教育模式,两者之间既有交集又各不相同,呈现出两条清晰的主线,中国的国际理解教育发展语境中鲜有联合国教科文组织理念的影响,因此三国的情形存在较大不同,理论脉络的建构和政策制定过程都显示出各自的独特性。因此,本书将以日本、韩国、中国为序分别进行梳理。